

Chasqui

Revista Latinoamericana
de Comunicación

No. 45 - ABRIL 1993

Director

Asdrúbal de la Torre

Editor

Gino Lofredo

Consejo Editorial

Jorge Mantilla

Edgar Jaramillo

Thomas Nell

Nelson Dávila

**Consejo de Administración de
CIESPAL**

Presidente, Tiberio Jurado, Rector de la
Universidad Central del Ecuador.

Presidente Alternó, Rubén Astudillo,
Min. Relaciones Exteriores

Eduardo Peña Triviño,

Ministro de Educación

Luis Castro, UNP

Fernando Chamorro, UNESCO.

Flavio de Almeida Sales, OEA.

Louis Hanna, AER.

Alba Chávez de Alvarado, Universidad
Estatad de Guayaquil

Fernando Naranjo, FENAPE

Asistente de Edición

Martha Rodríguez

Portada

Francesca Rota Loiseau

Impreso

Editorial QUIPUS - CIESPAL

Portada, Imprenta Mariscal

Servicios Especiales de AFP,

COMUNICA, IPS, OIP, IJI

Chasqui es una publicación de CIESPAL
que se edita con la colaboración de la
Fundación Friedrich Ebert de Alemania

Apartado 17-01-584. Quito, Ecuador
Telf. 506-149. Telex: 22474 CIESPAL ED.

Fax (593-2) 502-487 - E-mail/correo
electrónico: chasgino@ecuanex.ec

Los artículos firmados no expresan
necesariamente la opinión de CIESPAL o
de la redacción de *Chasqui*.



RADIOS LIBRES

Las radios comunitarias,
populares y libres de
América Latina crecen en
número mientras cambian su
programación y revisan sus
funciones y objetivos en busca de
una audiencia más amplia y
diversa.

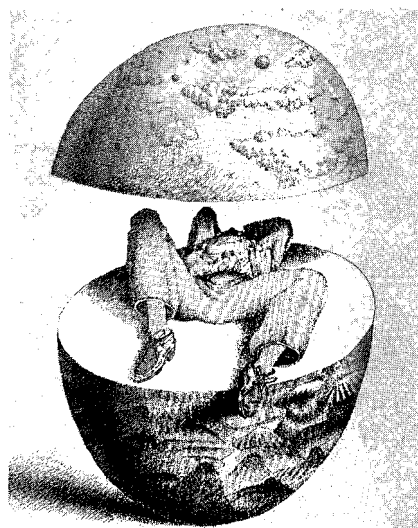
- 4 Organizando las voces de Babel, *Bruce Girard (AMARC)*
- 6 ¿Dónde están y a dónde van las radios populares?, *María Cristina Mata (ALER)*
- 8 Y usted, ¿aún no tiene su FM comunitaria?, entrevista a José Ignacio López Vigil y Luis Dávila (AMARC)
- 11 México: Del café y las radios independientes, *Pablo Iacub*
- 14 México: Radiodrama, taller instantáneo, *Anthony J. Sloan*
- 16 El Salvador: La radio y la guerra, *Antonio Pasquali*
- 18 Venezuela: Una doncella de 18 años, *José Tomás Angola*
- 20 Ecuador: Construyendo radio y pueblo, *Teodoro Galarza (CORAPE)*
- 23 Ecuador: La experiencia de Radio Latacunga, *David Silva*

- 25 Perú: ¿Cómo mantener viva la propuesta? *Jorge Acevedo Rojas*
- 29 Bolivia: Erase una vez un radialista... *Rafael Archondo*
- 30 Bolivia: El caso Palenque, *Javier Izko*
- 34 Brasil: Las radios libres, *Rondon de Castro*
- 36 Argentina: FM Sur: estudiantes en el barrio, *Kintto Lucas*
- 38 Canadá: Organizando mujeres, *Louise Boivin*

REDES ELECTRONICAS

El acceso al correo y las redes de información electrónica ya no es un privilegio del mundo industrializado. En América Latina se multiplican los nodos que vinculan a la región con las redes especializadas del planeta. El proceso destaca el potencial para el desarrollo y la democratización de las comunicaciones.

- 40 Democratizando el ciberespacio, *Howard Frederick*
- 46 Instintos primarios, *Oswaldo León y Sally Burch*



- 48 Tecnología empresarial y redes, *Sally Burch y Osvaldo León*
- 50 Informatización y desarrollo, *Daniel Pimienta*
- 55 Correo electrónico y desarrollo, *Enzo Puliatti*
- 58 Redes electrónicas y periodismo investigativo, *Fernando Reyes Matta*

ENTREVISTAS

- 61 Rius para principiantes, *Gino Lofredo*
- 65 Ziraldo: por la democracia y los niños de América, *Ricardo Soca*



CORRUPCIÓN Y MEDIOS

Los medios son un componente clave de la denuncia y la investigación de la corrupción política y administrativa. Algunas experiencias se destacan por su efectividad y por las reacciones que suscitan de los gobiernos e intereses afectados.

- 68 Venezuela: La tentación cesarista, *Antonio Pasquali*
- 74 Venezuela: Corrupción y denuncia periodística, *Alicia Fernández*
- 79 Brasil: El arraigo de la corrupción y la superficialidad de los medios, *Eduardo Neiva*

- 85 Argentina: Corrupción, dependencia y medios, *Alicia Simeoni, Jorge L. Bernetti, Silvia E. Agosto*
- 90 El contrapoder de la prensa, *Alicia Fraerman*

POLEMICA Y COTIDIANIDAD

- 94 TV broadcasting para el desarrollo, *Valerio Fuenzalida*
- 101 Contextualizando la recepción, *Mario Kaplún*
- 105 El arca de la realidad, *Kintto Lucas*

AUTOCRITICAS Y CONTRAPUNTOS

- 115 Chasqui por dentro, *Gino Lofredo*

TENDENCIAS

- 119 Violencia en la novela de las ocho, *Martha Alves d'Azevedo*
- 120 Yo Acuso, *Monseñor Lucas Moreira Neves*
- 123 CEPAL: Invertir en información y telecomunicaciones

ACTIVIDADES DE CIESPAL

- 125 Entrevista a Gloria Dávila de Vela, Jefa del Departamento de Investigación.

UNICEF

- 127 Los niños en Ecuador
- 131 RESEÑAS



NUESTRA PORTADA

Serena Volátil, óleo sobre tela, 1993, 25 cm. x 30 cm, es de la artista ecuatoriana Francesca Rota Loiseau.

Casilla 8103, Quito, Ecuador.
Teléfono (5932) 505-920

Foto de Kira Tolkmitt

FOTO DE PORTADA INTERIOR

Luis R. Morilla
Av. Juan B. Alberdi 126/128
(1424) Buenos Aires, Argentina
Telf. 923-5470 / 922-9272
Fax 3315106 / 343-3169

Gloria Dávila de Vela

HAY QUE INVESTIGAR MAS

La investigación cumplió un papel muy importante en la década de los 70 con lo del Nuevo Orden. CIESPAL participó activamente con aportes teóricos. ¿Qué ocurrió después de toda esa reflexión?

Buscamos ver cómo un modelo más democrático y participativo se podría plasmar en la realidad. Yo coordiné una experiencia de comunicación educativa buscando un modelo para el desarrollo de áreas rurales. Generamos el modelo de cabinas de radio que apoyó el autodesarrollo de las comunidades campesinas indígenas de Cotopaxi. Fue un tipo de investigación-acción: buscamos un modelo donde los campesinos tuvieran el papel protagónico de generar su propia comunicación, con formatos y lenguaje adecuados para la gente. Encontramos en la radio un medio oral que respondía a la cultura quichua.

¿En qué medida los comunicadores e investigadores en comunicación, que toman el tema del desarrollo, no se apropian de uno distinto al de América Latina?

Hay mucho de eso. Cuando hablo de desarrollo comunitario y autogestión estoy haciendo una crítica a los otros modelos. El de modernización por ejemplo, es un modelo traído de afuera, donde el énfasis fundamental está en la transferencia de tecnología y la comunicación es solamente un recurso para eso. La comunicación debe ser un medio para analizar la realidad y recuperar la historia. Incorporar elementos de la modernidad que puedan ser útiles para el desarrollo sí, pero tomando en cuenta la realidad.

Y en cuanto a la investigación sobre los procesos de comunicación ¿Qué se ha hecho?

En el proyecto de comunicación para áreas rurales hicimos mucho desde la

La investigación en comunicación se sigue desarrollando en toda América Latina, sin embargo los trabajos no son suficientemente difundidos. Gloria Dávila de Vela, Directora del Departamento de Investigación de CIESPAL y vicepresidenta de la Asociación de Investigadores del Ecuador, analiza la realidad en esa materia y comenta el estado de la investigación periodística en los cursos de televisión de la institución.

producción, pero poco desde la percepción, así que en los últimos años nos centramos en la investigación de percepción. Lo primero fue saber cómo el proyecto de las cabinas había sido recibido por la gente después de diez años. Analizamos la relación de la gente con el medio, las formas de comunicación más significativas, y llegamos a la conclusión de que se había logrado un trabajo muy coherente entre ONG's, Estado, Iglesia y organizaciones campesinas. Se logró un proceso de resignificación de la realidad, de búsqueda de alternativas de desarrollo comunitario frente a un capitalismo de avanzada que empezaba a invadir la vida comunitaria. Realizamos encuentros para divulgar la investigación en América Latina. El que hicimos sobre percepción fue muy importante porque abrió el debate: hasta ese momento se realizaba la investigación sobre efectos pero no sobre cómo la gente se relaciona con los medios y se apropia de los mensajes.

Implicó una reformulación del concepto de receptor pasivo.

Hay una impresión de que la investigación en comunicación no se difunde lo suficiente.

En el caso de la comunicación popular, el trabajo estaba muy vinculado a la realidad práctica y por eso se difundió. Aunque, tal vez, no hubo una adecuada sistematización. En América Latina falta una evaluación sistemática de ese tipo de experiencias para ver sus posibilidades de multiplicación.

En el Departamento realizamos un inventario de medios de América Latina, un trabajo complicado porque no hay bases de datos confiables. Fue una investigación en dos niveles: cuantitativo -cantidad de radios, emisoras de TV y periódicos con sus características (propiedad, potencia), y cualitativo, con muestra y análisis de los programas que se están difundiendo. Ese tipo de investigación es restringida a los estudiosos. En un encuentro que hicimos con representantes de los medios, nos dijeron que los documentos de las investigaciones son mamotretos demasiado grandes. Tal vez no nos esforzamos en hacer una síntesis, no tenemos el enganche con los periodistas o no encontramos un lenguaje adecuado para los otros. La experiencia de comunicación popular logramos difundirla porque la traducimos en folletos (cómo hacer un periódico, cómo hacer una metodología de autodiagnóstico) evitando el libraco pesado. La búsqueda creativa y el nexa con los organismos de difusión deberían ser dos líneas a explorar por los investigadores.

A veces hay cierto facilismo entre los periodistas, cuando se manejan con boletines de prensa sin investigar. CIESPAL está lanzando el Concurso Latinoamericano Chasqui de Periodismo Investigativo. ¿Cómo ves la investigación periodística en estos tiempos?

ACTIVIDADES DE CIESPAL

En los talleres de televisión enfatizamos que no se trata solo de divulgar la investigación en comunicación, sino la investigación en general (sobre mujer, maltrato de niños, ecología). Por un lado, cómo tornar digeribles para el público las investigaciones y, por otro, divulgar la necesidad de que los periodistas aprendan a leer e investigar lo que escriben. A veces el periodismo es muy cómodo y cae en el estereotipo o en la información que no dice nada. Una de las tareas de CIESPAL, en cuanto a la formación de periodistas, es insistir en que se esfuercen en investigar y trabajar en conjunto: el camarógrafo, el editor y el periodista. O en la prensa, el reportero gráfico y el periodista.

En la producción de programas educativos tampoco hay un sustento de investigación. Ni de preferencia de las audiencias, ni de lecturabilidad, ni de validez de los programas. En CIESPAL habíamos hecho ya un diagnóstico de todo lo que se produce en América Latina a nivel educativo y cultural en materia de salud, educación, agricultura. Son materiales con muchos problemas: no tienen capacidad de síntesis, ni expresividad, y a veces contradicen sus objetivos. Es necesario que, para realizar una producción de radio o TV, se haga una investigación previa. Si es para niños investigar qué es lo que les gusta, por qué les gusta, qué saben de ese tema, y dar recomendaciones para la producción. Una vez que se hacen los primeros prototipos, probarlos con au-

INFORMATIVOS DE TV

Entre el 26 de abril y el 21 de mayo se realizará el Curso-taller Internacional sobre Producción de Informativos de TV. Participarán camarógrafos, editores y reporteros de canales de Cuba, Ecuador, Bolivia y Panamá.

PEQUEÑOS FORMATOS RADIOFONICOS

Del 5 de abril al 14 de mayo, se realizará el Taller Internacional sobre Producción de Pequeños Formatos Radiofónicos sobre Ecología y Problemas Energéticos.

TALLER PARA AMBIENTALISTAS

CIESPAL, con el auspicio de las Secretaría Ejecutiva del Convenio Andrés Bello y Fundación Natura, realizará el Taller prospectivo para trabajo entre ambientalistas y comunicadores, entre el 21 y 23 de abril.

Para mayor información sobre los distintos cursos dirigirse al Departamento de Formación Profesional: Av Almagro y Andrade Marín, Apartado 17-01-584, Telex 22474 CIESPL ED, Fax (593-2) 502487, Teléfonos 548-011 y 234-031

diciencias para ver si tienen validez y recién después hacer la producción definitiva.

En los últimos meses has participado en dos encuentros internacionales importantes. ¿Qué balance sacaste de ellos?

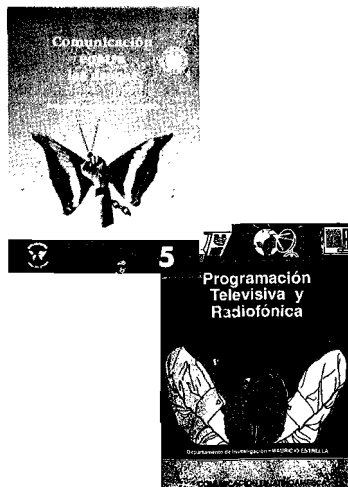
Estuve en Bolivia para evaluar varios programas de televisión del Convenio Andrés Bello, dentro de la serie *Expedición Andina*. Son documentales que se hacen en los cinco países del Convenio desde hace quince años y aún

tienen problemas en la producción. Conjuntamente con otros cuatro evaluadores de los distintos países, se hizo un documento donde se plantean los nuevos desafíos de TV y video educativo para el futuro y la necesidad de realizar una investigación profunda donde se analicen los procesos de producción, distribución y consumo de los mensajes por parte de las audiencias.

Cada vez hay menos espacio para difundir estos programas y por eso tienen que tener una alta calidad técnica y buen nivel de atracción para que puedan llegar al público. Hay que dejar de lado esos documentales pesados, con una fuerte dosis educativa, donde todo está dicho. No hay gratificación cognoscitiva, ni afectiva, ni emotiva, ni lúdica para el receptor. Debemos utilizar todos los recursos de la imagen y la palabra.

En Perú en cambio, se realizó la IV Mesa redonda sobre comunicación y desarrollo. En el IPAL se reunieron los representantes de comunicación de Naciones Unidas. Se evaluó lo que se está haciendo en Comunicación para el Desarrollo y sirvió para saber que todavía hay muchas instituciones que siguen trabajando en esta línea, pese a los esfuerzos privatizadores y al modelo neoliberal que se viene difundiendo. Fue una reunión muy importante que, para sintetizarla, necesitaríamos una entrevista aparte. ●

NUEVOS LIBROS PUBLICADOS POR CIESPAL



Comunicación contra las Drogas.
Evaluación de campañas en América,
Colección Encuentros, No. 5

Programación televisiva y radiofónica,
Comunicación en Latinoamérica, No. 4.

Investigación, mensajes y audiencias,
Materiales de Trabajo, No. 11

Pedidos a CIESPAL, Apartado 17-01-584
Quito - Ecuador
Telfs. (593-2) 548-336 548-011
Fax (593-2) 502-487